

Михайло Орест

Фонд № 216; од. зб. 1420; 1901–1963

Орест (справж. прізвище Зеров) Михайло Костьович (1901–1963) – український поет, перекладач, педагог. Брат Миколи Зерова. По війні – на еміграції в Німеччині; засновник і керівник Інституту літератури в Мюнхені.

Автографи, чорнові автографи, авторизовані машинописи, друк: Байдан М. (Орест М.). «До всіх людей совісти в цілому світі» – публікується як приватний лист вид. «Нова епоха» (1954), «До всіх людей совісти в цілому світі» – вирізка з газ. «Свобода» (30.01.1946). Бомбослав Атомович (Орест М.). «Проф. В. Державинові на новий 1948 рік» – автор. маш. (б. д.), дод. «Коментар до вірша...» С. Гординського (31.05.1992), «Відозва колишніх політичних в'язнів» та «Відкритий лист до членів Таборової ради...» – чорнові варіанти (б. д.), «Від редакції» – звернення до читачів з нагоди виходу 1-го числа альманаху «Висвіт» (б. д.), «Вірші, що не ввійшли до збірки “Луни літ” – автограф, маш. (1931–1944), «Головніші помилки» та «Важливіші друкарські помилки» – чорновий автограф, друк (б. д.), «До хвальної редакції газети “Свобода”» (б. д.), нотатки, адреси видання, малюнки (дружні шаржі) « (б. д.), «Післямова» – чорновий автограф до вид. Мик. Зерова «Catalepton» (б. д.), «Післямова». «Примітки» – маш. копія з правками до вид. Мик. Зерова «Sonnetarium» (б. д.), списки матеріалів до «Науково-літературознавчого збірника», «Світання» (б. д.).

Поезії (Газетні публікації): «Безсмертя душі», «Заслужена різнота», «Привітність» (грудень 1949), «Буря», «2 жовтня 1943 року», «У книзі старовинній...» (березень 1944), «В Авгсбурзі» (31.10.1948), «В весняному сонці широка яскріє земля...» (липень 1950), «Весна прийшла...» (21.04.1946), «Весна прийшла...», «Прибрався ліс в зелену митру, “Розкрийтеся, замкнені житла!”

(квітень–травень 1944), «Весняним леготом...» (28.11.1948), «Гроза» – (квітень 1953), «День відійшов...» (8.02.1948), «З вікна» (березень 1947), «Із райського краю...», «Молились на захід поля...», «Приходьте» (червень 1943), «Межень» (2.05.1948), «Нам радощів немішаних зажити...» (2.05.1946), «По негоді» (8.06.1947), «Преображення» (7.01.1948), «Східня мудрість» (19.05.1947), «У книзі старовинній я знайшов...» (березень 1953), «Цвітіння і радість» (жовтень 1943), «З циклю “Хорали Заходу” (1945), «Щорічне, неухильне повертання...» (21.04.1946).

Поетичні переклади з: Бодлера Ш., Вайлдера Сорнтонна, Гельдерліна Ф., Георге С., Гофмансталя Г., Грайнера Л., Давтендая М., Новаліса, Рільке Р., Цвейга С. – газетні публікації (1947–1951).

Листи та листівки М. Ореста до різних осіб: О. Г. Ізарського (Мальченка) (1.07.1950), П. Кониського (21.09.1948), Е. Коттмайер – нім. м. переклав В. Державин (14.02.1951), [Г. Коха] – чорн. автограф відповіді на лист Л. Ортинського [1954], В.П. Марченка (25.11.1951), п. Матсон (2.03.1952), Одарченків М.Ф. та П.В. (19.05.1950), Селегень Г.В. (3.05.1949), Юрія Яковлевича (Кандіїва?) (26.10.1951), Б. Яковлева (7.06.1951).

Листи М. Ореста до установ та організацій 3 (1949–1950, б. д.).

Листи та листівки до М. Ореста від різних осіб: Д. Андрієвського 2 (1958), М. Антоновича 2 (1961), О. Ашер 5 (1961–1962), Т. Балабана (1949), Г. Батрака (21.03.1946), К. Бачинського 2 (1957–1958), І. Бедрила (05.194?), Д. Безбородька 3 – вітальні листівки (1947, 1951, б. д.), Безпечних Івана й Марії 12 (1958–1961), П. Бігуна [1951], Г. Білоус (6.05.1949), Ю. Бойка 14 (1948–1962), І. Бойчука (4.11.1960), І. Бондаренка 2 (1958), М. Борецького 4 (1948), Ю. Бориса 2 (1950), В. Бориса (1953), М.В. Бориса 92 (1958–1963, б. д.), О. Бориславського 3 (1950), І. Борщака 2 (1949), В. Бургардта 2 (1957), Ж. Бургардт 47 (1949–1962, б. д.), З. Бургардт-Клен 2 (1950), Д. Бурка 15 (1959–1961), М. Бурсука (1955), Ю. Буряківського (1953), Д. Бучинського 8 (1954–1961),

О. Ващенко (1957), Б. Війтенка 5 (1949–1950), О. Вінтоняка 14 (1954–1962), П. Волиняка 8 (1950–1957), О. Воропая 11 (1946–1958), М. Воскобійника 5 (1947–1950, б. д.), І. Врецьони (1957), В. Гаєвського (1947), О. Гаєвської (1948), В. Гайдарівського 8 (1946–1949, б. д.), М. Ганицької 4 (1958–1961, М. Ганіва (1962), Л. Ганкевича 2 (1946), М. Гарасевича 3 (1960, б. д.), родини Гарасевичів (1947), В. Гарбера 8 (1950–1961), В. Герасимовича (1948), М. Гікавого (1950), М. Глобенко 27 (1947–1957, б. д.), Є. Гловінського 3 (1956, 1962), Я. Гніздовського 5 (1948–1961), О. Головка 6 (1945–1950), Я. Голуб 3 (1961–1962), Г. Горбач (1962), М. Гординської 4 (1948–1950, б. д.), В. Гординського 27 (1946–1955), С. Гординського 24 (1946–1951), Б. Гошовського 8 (1948–1960), о. І. Гриньоха 2 (1960, 1962), Н. Гроссера 5 (1951), Д. Грушецького (1959), І. Гурина 45 (1950–1961, б. д.), Я. Гурського 9 (1950–1955), В. Гутник 2 (1961), Я. Давида 10 (1956–1961, б. д.), О. Д. Даліна 3 (1951), О. Даник (1946), М. Данилюка 2 (1949), З. Демченка 12 (1953–1954), М. Денисюка 5 (1955–1961), М. Дербуша 4 (1955–1956), В. Державина 7 (1946–1958, б. д.), М. Деркача (1947), І. Деснянського 7 (1955–1961), Т. Дзюбишина 2 (1948, б. д.), М. Дмитренка (1948), М. Добрянського 18 (1947–1958, б. д.), С. Довгаля 5 (1946–1953), В. Доленка (1949), Г. Драбата 3 (1954–1955), О. Дрогомирецької 17 (1948–1950), С. Душенка 14 (1947–1950), О. Єндик-Черненко (1962), А. Жука 3 (1959), І. Журливого-Гордієвського (1963), В. Завітневича (Катрана) 17 (1947–1953), П. Зайцева 3 ([1948]–1957, б. д.), О. Запорожця (1956), К. Зеленка 4 (1959–1962), П. Зеленого (1962), Л. Зозулі – дод. лист укр. громади Південної Америки (1955), В. Золотаренка (1951), Л. Зуєвської 32 (1949–1960, б. д.), О. Зуєвського 30 (1949–1958), родини Зуєвських 8 (1960, б. д.), Б. Ігнатіва (1949), О. Ізарського (Мальченка) 148 (1946–1963, б. д.), Л. Каблака (1954), О. Калинника (1951), Ю. Я. Кандііва (1951), Б. Карачевича 2 (1950), М. Карбута 2 (1950, б. д.), С. Карпенка (1949), В. Карпової 4 (1954), Г. Карпової – з дописками П. Карпова 14 ([1946]–1949, б. д.), К. Касперука (б. д.), Квашинських 9 (1957–1960,

б. д.), Б. Кентржинського 2 (1950), Н. Кибалюка (1945), Ю. Клена 2 (1947), О. Кобця (Варавви) 8 (1958–1961), І. Коваліва 23 (1947–1956, 1960), П. Коваліва (1947), М. Ковалюка (1955), Ф.Д. Ковтонюка 2 (1950), С. Кокота 29 (1944–1952), М. Колянківського 7 (1947–1949), П. Кониського [1949], Б. Кордюка 7 (1955–1962, б. д.), І. Коровицького 2 (1950–1955), І. Костецького 148 (1949–1963), родини Костецьких-Коттмайер 19 (1953–1961, б. д.), Г. Костюка 35 (1947–1961), І. Костюка (1951), Г. Которовича 2 (1953), І. Кошелівця 24 (1951–1963), Д. Кошельняк та родини 17 (1946–1956), С. Кравця 4 (1953–1954, б. д.), С. Крашеннікова 10 (1950–1960), В. Креха (1955), О. Кривошия (1947), В. Кривулича 23 (1952–1955), Криницьких 4 (1952–1955, б. д.), Т. Кропив'янського 63 (1949–1962), Р. Крушини (Гр. Казака) (1947), В. Кубійовича 3 (1948–1953), Р. Купчинського (1956), П. Курінного 6 (1948–1953), Т. Курп'іти 14 (1946–1956), Ю. Лавріненка (Дивничка) 20 (1951–1961, б. д.), Т. Лапичака 29 (1946–1950), О. Ларушкіної 10 (1948–1950, б. д.), О. Лащенко 9 (1947–1948), М. Леванісів 37 (1951–1962, б. д.), І. Левка (1961), В. Лесича (Кіршака) 28 (1955–1962), Л. Лимана 43 (1946–1961), І. Лихового 2 (1951–1952), Є. Личманенка 16 (1949–1960), Г. Лінчевського (б. д.), Т. Ліськевича (1948), В. Лобунця 2 (1950), О. Лубської (1957), В. Лук'янович 23 (1949–1954), Ю. Луцького 2 (1957–1958), Є. Льоха (1958), О. Макоєва 2 (1950), М. Мамонтова 2 (1949, б. д.), І. Манила 5 (1951–1957), В. Маркуся 6 (1954–1957), В. Марченка 29 (1947–1952), З. Мацик 6 (1949–1952), Мацкевича М. 4 (1950), Н. Машковської (Гордієвської) (1959), С. Медоева 12 (1950–1957, б. д.), М. Михалевича 2 (1948), Ч. Міщука 11 (1954–1960), В. Міяковського 6 (1949), Н. Моргун (Полонської-Василенко) 17 (1958–1960), М. Мухина 18 (1956–1960), С. Нагая 4 (1953, б. д.), І. Наддністрового (1958), О. Нессіної (1949), Б. Низанківського 4 (1951–1957), Д. Нитченка 69 (1950–1962, б. д.), О.П. Оглоблина 3 (1959–1960), М. Одарченко 20 (1949–1951, б. д.), П. Одарченка 65 (1950–1963, б. д.), А. Ольшевської 2 (1951–1952), А. Омельчука (1947), І. Омеляненка (1955),

Т. Онуферка 39 (1947–1955), В. Онуфрієнка 2 (1946–1947), Л. Орлигори 3 (1952–1953), І. Ю. Остапенка 2 (1949), М. Очерета (Єржківського) 8 (1958–1960, б. д.), О. Павліва (1955), П. Павловича (Ап. Трембова) 51 (1947–1962), Н. Павлушкової (А. Стефанів) 34 (1959–1963), Є. Папівського 8 (1949–1960), Парфанович (1962), Т. Пасічника (1954), о. І. Патрила 3 (1961), П. Пашника 20 (1958–1961, б. д.), Є. Перейми (1957), В. Петрова (Домонтовича) 7 (1945–1948, б. д.), Є. Пидюра (1956), Б. Пителя 2 (1958), П. Плюйка (Половецького) 13 (1946–1947), О. Повстенка 17 (1949–1962), Ю. Повстенка 4 (1947–1948), Л. Полтави (В. Гальчука) (1951), О. Попіва (1950), о. В. Прийми 19 (1955–1958), О. Прицака 2 (1947–1948), Е. Прокопович 3 (1950, 1957, б. д.), Б. Пюрка (б. д.), В. Радзиковича (1951), Е. Райса 22 (1957–1961), В. Решетник 2 (1960), Л. Риса 14 (1961–1962), О. Різя (1947), С.О. Ріттенберга 6 (1955–1961), П. Роєнка 78 (1949–1962), Е. Розгін (1959), Б. Романенчука 16 (1950–1962), В. Рошка 2 (1947), Б. Рубіновича 5 (1955, б. д.), І. Рудницького 3 (1956–1961), П. Савчука 4 (1947–1957), Є.П. Сагайдачного (б. д.), У. Самчука 5 (1948), І. Сапіги 182 (1949–1963), Г. Селегень 25 (1947–1949), М. Селешка 22 (1946–1947), Л. Семаки (1958), Г. Семененка 2 (1960), І. Сеньківа 29 (1958–1962, б. д.), Ю. Сенька 13 (1952–1956, б. д.), Д. Сіяк 22 (1958–1961, б. д.), В. Скипського 3 (1946, 1949, б. д.), М. Скрипника 3 (1962), Я. Славутича 91 +(1948–1962, б. д.), Ю. Соловія 34 (1950–1959), О. Соневицької (1946), І. Ставничого (1955), В. Старицького 16 (1951–1956), В.П. Стахіва 17 (1956–1961), М. Стедюка 2 (1946), М. Степаненка 2 (1946), В. Стефаніва – дод. листівка подружжя В. Стефаніва та Н. Павлушкової 5 (1962), Л. та Є. Стожиків 6 (1948–1950, б. д.), родини Стороженків 5 (1952–1953, б. д.), М. Татуса 50 (1946–1955), Ю. Тиса (Крохмалюка) 2 (1953, 1960), П. Титаренка (1955), І. Тихойкого 2 (1949, 1950), В. Унгула 2 (1949), А. Усенка 16 (1949, б. д.), С. Федорівського 7 (1946–1949), В. Фенченка (1955), О. Филиповича 16 (1960–1962), Ф. Хінкулова 8 (1946–1950), Н. Хінкулової 2 (1947–1948), Л. Храпливої 5 (1959–1961),

Я. Христича (1947), А. Цівчинської 25 (1948–1962), В. Чапельського 9 (1946), В. Чапленка 10 (1952–1961), М. Чеботаріва 4 (1947–1949), Д. Чижевського 8 (1948–1958), О. Чорнобицької 18 (1957–1962), М. Шабля 18 (1955–1962), І.Л. Шанковського (1957), Л. Шанковського 2 (1957), В. Шаяна 18 (1946–1962, б. д.), І. Шведе 2 (1951–1952), В. Шепеля 4 (1947–1951), Ю. Шереха 7 (1945–1947), Й. Шклярського (1961), Д. Штогриня 8 (1960–1963), О. Шульгіна 4 (1956–1957), Б. Яковлева 16 (1950–1953), Б. Яніва 2 (1946, 1958), Л. Янушевича 3 (1953), Д. Ярославської 4 (1946), Л. Яців (б. д.), І. Яцкевича 54 (1947–1962).

Колективні листи й листівки до М. Ореста загальною кількістю 15 (1955–1961, б. д.).

Листи до М. Ореста іноземними мовами: S. Burghard 31 (1952–1960), M. & F. Burkhardt 12 (1952–1958, б. д.), E. Dickemann 3 (1948–1955), F. Findeisen 29 (1953–1960, б. д.), D. Gerhardt 6 (1947–1953), Kapp Karla 24 (1951–1954), Kirkconnell Watson 6 (1948–1955), Koch H. 9 (1953–1954), A. Kottmeier 2 (1954), E. Kottmeier 93 (1948–1962), I. Kottmeier (1952), H. Kunshmann 3 (1949–1950), McKay Matthew 5 (1949–1950), Müller (1950), F.W. Neumann 3 (1946–1949), T. Oberländer (1956), F. Panchel 2 (1961–1962), P. Piper (1950), P. Rossteuscher (1950), L. Rűf [...] (1959), D. Saschnin (1951), W. Schenk 2 (1953–1955), M. Scherrer (1961), L. Schön 4 (1960), W. Schön 3 (1955–1957), M. Ulrich 3 (1959).

Листи до М. Ореста від невстановлених кореспондентів загальною кількістю 12 (1946–1963, б. д.).

Офіційні листи й листівки до М. Ореста від: ABN (Antibolshevik Bloc of Nations) (1959), *від бібліотек:* Bibliothek des Forschungsinstituts (1956), бібліотеки слов'янського відділу Кембрідж. університету 4 (1951–1959), бібліотеки НТШ-Сарсель 21 (1958–1961), музею й бібліотеки Осередку Української культури й освіти 6 (1947–1955), бібліотеки Університету Оттави (1954), бібліотеки ім. С. Петлюри у Парижі 3 (1948–1960), Слов'янської бібліотеки у Празі 4 (1958, б. д.), Українського Націо-

нального Музею США та бібліотеки 24 (1955–1959), марки Українського Національного Музею США (1954); організації «Дніпро» 4 (б. д.), вид-ва «Заграда» (1957), «Института по изучению истории и культуры СССР» 48 (1950–1955), «International Rescue Committee» 9 (1951–1954), книгарні «BAZAAR» 2 (1956), Консистерії УПЦ 2 (1952), редакції ж-лу «Литературный современник» 4 (1951–1954), редакції часопису «Наше життя» 3 (1946, б. д.), НДІ Української мартирології в Мюнхені 3 (1946–1947), редакції «Нова епоха» (1946), редакції місячника «Новак» (б. д.), НТШ – Інституту національних дослідів 2 (1948), редакції ж-лу «Прометей» 3 (1948), редакції українського щоденника «Свобода» (1956), книгарні Союзу українців у Великій Британії (1955), видавництва «Сучасна Україна» 5 (1955–1963), Товариства Української кооперації в Нью-Йорку (1961), УВАН 3 (1954, 1959), вид-ва «Україна» 5 (1952–1957), тижневика «Українська думка» 2 (1953, 1956), Української Ради Європейського Руху (1957), вид-ва «Українська трибуна» 3 (1948), Українського книжкового вид-ва в Америці й Канаді (1947), Українського культурного товариства «Буковина» у Відні (1960), Українського національного об'єднання Канади 3 (1949–1950), редакції «Українського слова» 2 (1950–1951), Українського Академічного Клубу 4 (1950), Українського Вільного Університету 10 (1947–1961), Українського літературного фонду (1957), редакції «Українські вісті» 8 (1946–1950), Фонду допомоги українців Канади (1950), «Ukrainian Service» (1947), «United Ukrainian American Relief Committee» (1951).

Святкові вітання М. Орестові від приватних осіб та установ загальною кількістю 34 (1947–1962).

Запрошення на різні урочисті заходи загальною кількістю 160 (1945–1962).

Жалобні повідомлення загальною кількістю 7 (1946–1961).

Офіційні листи й листівки до М. Ореста іноземними мовами: Bayerische Staatsbibliothek 3 (1951–1955), бібліотеки Конгресу США 10 (1949–1961), бібліотек Берна, Мангейма, Ганновера,

Регенсбурга, Нюрнберга 6 (1949), бібліотеки університету м. Люблін (Польща) 10 (1958–1959, б. д.), бібліотеки університету Пенсильванія (США) (1953), університетських бібліотек Кельна, Дюссельдорфа, Бонна 8 (1955–1960), Biblioteca Nacional (Мадрид) 2 (1949, 1959), British Museum 9 (1947–1953), Büro für heimatvertriebene Ausländer (1953), Detroit Public Library (1957), Deutscher Buch-Ring GMBH 2 (1954), Ecole speciale 5 (1949–1961), Europa-Union (1952), The Hoover Institute and Library 2 (1949, 1950), Institut F. Slavische Philologie und Altertumskunde 5 (1955–1961), Institut für Zeitungswissenschaft an der Universität Heidelberg (1947), Kubon & Sagner 3 (1960–1961), часопису «Культура» (1950), редакції «Neue Literarische Welt» (1953), «The New York Public Library» 6 (1948–1959), бібліотеки PIA (1950), бібліотеки Pontificio Instituto 2 (1952, 1959), «Presse- und informationsamt der Bundesregierung» (1955), Ryska Institutet (1955), Staats- und Universitäts Bibliothek Hamburg 6 (1955–1962), Süddeutsche Bank (1956), University of London 5 (1952–1958), Université de Paris 5 (1949–1959), Wohnungsbau-GMBH (1960), поштові повідомлення 9 (1959–1960, б. д.), анонс виступу – з печаткою «Dr. Hans Gerlaff» (1954).

Листування третіх осіб: Борський Н. Лист до редакції – відкритий лист супроводжує колективний до ред. газ. «Свобода» (1946), відкриті листи до читачів різних видань 4 (1950–1958, б. д.), відкриті листи видавців журн. «На слідах» до читачів 3 (1955–1956, б. д.), В. Державин до В. Шаяна – автогр. (1949), В. Державин до п. Теодозія [Осьмачки] – автогр., маш. копія (1949), В. Михайлович до ред журн. «Заграда» – автогр. (1947), Г. Рекуха до ред. газ. «Нові дні» та супровідний лист П. Волиняка до М. Ореста – автогр. 2 (1952), С. Ріттенберг до В. Державина – автогр. супроводжує добірку поезій (1938), Яр Славутич до В. Державина (уринок листа) – рукопис М. Ореста (1953), В. Шаян – директору Національної бібліотеки в Парижі – маш. копія (1947), В. Шаян до В. Державина – автогр. 5 (1949–1950), колективний лист-звернення до ред. газет «Український робіт-

ник» та «Свобода» – маш. копія (1945), Erich Protz до В. Державина – авториз. машинопис нім. мовою 2 (1951-1952).

Документи: мандат учасника з'їзду українських журналістів та запрошення – авториз. друк (1946), офіційні листи, повідомлення щодо виїзду до США 19 (1949–1951), повідомлення «Bayerisches Staatsministerium für Wirtschaft» (1949), «Повідка» побутового характеру – автогр. (1946), «Уповноваження» на ім'я Зерова Михайла (1947), фінансові документи, довідки, квитанції щодо розрахунків М. Бурсюка (Bursuk) з М. Орестом – дод. лист та поштове повідомлення 18 (1955).

Рецензії, повідомлення про творчість М. Ореста: Відзначення ювілею – повідомлення в газ. «Свобода» 23.06.1952; вирізки з газет про видання перекладів М. Ореста 4 (б. д.); Гординський С. Рецензія на кн.: «Михайло Орест. Душа і доля» – автогр. (б. д.); Луців Л. Рецензія на кн. М. Ореста «Гість і господа» – газ. стаття (1952); О.І. «Книга майстра» – рецензія на кн. М. Ореста «Душа і доля» – газ. стаття (1946), вирізка з газети про творчість М. Ореста – супроводжує лист О. Чорнобицької до М. Ореста (1962).

Матеріали інших авторів: Бажанський М. Поет життя – маш. копія (б. д.); Балемба Г. Де колихався лан золотокосий – маш. (1944); Барка В. З циклу «Промені і тіні» – автограф (1945); Барка В. Поет і сили темного царства – вирізка з газ. «Українська трибуна» (1947); Блакитний Св. Архиреям-мученикам!.. – вирізка з газ. (1946); Бойко Ю. Російські історичні традиції в большевицьких розв'язках національного питання – газ. публікація без початку й кінця (1961); Брама К. До поетів світу – друк (1945); Булич В. Поезія «На заре» (1938); Війтенко Б. Світло – автогр. (б. д.); Вільний П. «Осінь» – автогр. з правками (б. д.); В. С. Добірка віршів – маш. (1945, б. д.); Гарасевич А. Триптих – автогр., маш. копія (1946); Гарасевич А. «Білі строфи» та ін. поезії – автогр. (б. д.); Гординський С. Вірш на верстаті – автогр. (б. д.); Гординський С. Німці в Межиліссі (фрагмент повісті «Оксана») – автогр. (б. д.); Гординський С.

Поетичні переклади – автогр., автор. маш. 6 (б. д.); Грицай О. Творчість Євгена Маланюка – автогр (б. д.); О. Дамаскін. Вірші – рукопис М. Мухина (1956); Державин В. Теорія літератури (Поетика). Зошит 2 – копія друку (б. д.); В[олодимир] Д[ержавин]. Переклад уривку статті П. Дістельбарта «Література як професія» – автогр. (б. д.); До проблематики класицизму – рукопис В. Державина (б. д.); Єроним. З Літопису (уривок) – автогр. (1946); Зеров Микола. *Sonnetarium* – маш. з правками М. Ореста (1944); Зеров М. «Poor Yorick!..» – поезія (1944); Зеров М. Перекл. сонету Петрарки – рукопис М. Мухина (1956); Калюжна Н. Журавлі – автогр. (б. д.); Камінь Петро. Сива осінь (добірка поезій) – автогр., маш. копія (б. д.); Киянин. Дещо про М. Зерова – рукопис М. Мухина (б. д.); Клен Ю. Попіл імперій. Частина 1. – Літературний додаток до газ. «Час» (1946); Клен Ю. З епопеї «Попіл імперій» Вступ до III частини – рукопис В. Державина (б. д.); Клен Ю. Поезії – автогр., маш., рукопис В. Державина (б. д.); Ковалів І. Етюди – маш. з правками (1939–1948); Ковалів І. Прозові твори. Літературно-критична стаття 5 (1948. б. д.); Косач Ю. Література життя – вирізка з газ. (1946); Костецький І. Поезії – маш. з правками (1943–1944); Кузеля З. Проф. Юрій Шевельов-Шерех – копія друку (б. д.); Кухар С. Добірка поезій різних років – маш. (1946); Лиман Л. «Дочка» та ін. вірші – автогр. (б. д.); Листвич Вс. Слово свавільне, чи вільне? – маш. копія (б. д.); «Обвинительный акт против д-ра Григория Алшибая и его сына Михаила» (б. д.); Обсерватор. До проблематики гетьманства (б. д.); поезії Ольжича, Мосендза та ін. – рукопис М. Мухина (1956); Онуфрієнко В. Поезії й переклади – автогр., маш. копія (1946); О. Н. Чому вони не вертаються? – маш. (б. д.); Осьмачка Т. Незмінність – вирізка з газ. (б. д.); Очерет М. Фрагменти газетних публікацій – автогр., друк (1960); Пам'ятник русским солдатам. Полководческое искусство М.И. Кутузова – рукопис (1945); Петров (Домонтович) В. Розмови Егегартові з Карлом Гоцці – автогр. (1945); Петров Віктор. Проблеми літературознавства за останні 25-ліття (1920–1945) – автогр. з правками (1946); Петров Віктор. Провідні етапи розвитку сучасного шев-

ченкознавства – друк (1946); Петров В. Ігор Костецький та його критики – автор. маш. (б. д.); Полтава Л. Безсмертна симфонія – маш. з правками (1945); Прицак О. Великий каган наш Володимир – автогр., маш. з додатками (1947); Пронченко М. Поезії – рукопис М. Мухина (б. д.); Радзикович В. Українська література ХХ століття. Рудницький Я. Новоканадійська й українська література за 1950 рік – вирізки з газ. «Америка-Філадельфія» 2 (б. д.); Райс Э. Украинская поэзия нашей эпохи – друк (б. д.); Річ В. Добірка поезій англ. мовою – друк (1959, б. д.); Розмай (Іванова) Г. Метеорит – автогр. (1946); Свідзінський В. Поезії 6 (1948–1957. б. д.); Селегень Г. Війну закінчено – автор. маш. (1945); Селегень Г. Вони і ми (Д. Півські будні) – автор. маш. (1946–1947); Селегень Г. Простая история – автогр. (1948); Селегень Г. Хліб – автогр. [1948]; Селегень (Галина Вільська). На власні очі – автогр. (б. д.); Скрипник М. Рікі тікі так – авториз. маш. (1962); Скрипник М. Поетичні твори – авториз. маш. (1962); Славінський М. Поетичні переклади 7 (1942, 1960); Степовий Ю. Загадкова наречена – вирізка з газ (б. д.); Т-ко, інж. Як досягнути суверенну державу – друк (1947); Угрин-Безгрішний М. Поезії – автогр., маш. (1947); Леся Українка. Поезії різних літ (1898–1904) – рукопис С. Гординського (1945); Хмільовський М. Правда у сні – автогр. (1946); Хроніка літературно-мистецького життя. Добірка журн. «Досвітні огні» – автогр. [1945]; Цівчинська А. Недописана сторінка (Повість-спогади про М. Зерова) – авториз. маш. копія, варіант повісті (1948); Чапленко В. За правописну дисципліну – друк (б. д.); Черінь Г. Наречена – маш. з правками (б. д.); Чирський М. Троянда синя – рукопис М. Мухина (1938); Чорний Ю. Літературні позиції в МУРі (травень 1947); Чорний Ю. Поезії, поетичні переклади – автогр., маш. 9 (б. д.); Шаян В. Прилюдна подяка – друк (1946); Володимир [Шаян]. Сотворення людськості – маш. (1946); Шаян В. Індра Всепроявний – автогр., авториз. маш. (1957); Шаян В. Етичні, соціологічні і педагогічні погляди Сквороди – друк (1959); Шаян В. Автобіографія – маш. копія (б. д.); Володимир [Шаян]. Гімни Землі – автогр. (б. д.); Володимир [Шаян]. Соборність

мови та інші твори – автогр., маш. (б. д.); Володимир [Шаян]. Вир темних брил; переклади з Е. По – автогр. (б. д.); Шевченко Т.Г. Поезія франц. мовою – дод. у листі М. Мухина до М. Ореста (1957); Шерех Ю. Два стилі літературної критики – друк (1948); Юрський Ю. Гоголь, Кравченко, Донцов, Керенський – рукопис В. Державина (1949); [...] Здоганяється лан із ланами – автогр. (б. д.); Koch H. «Дмитро Дорошенко як історик церкви» – верстка статті нім. м. (1954); Kottmeier E. Переклад поезії М. Ореста нім. м. – автогр., друк (1952); Neumann F. W. Probleme und Aufgaben deutscher Slavistik – авториз. маш., друк (1946–1947); Shayan W. I can't return – авториз. маш. (1945); Shayan W. The Order # 1 – друк (1946); Szajan W. Stworzenie ludzkosci – друк (1946); Shayan W. Creazione dell'umanita – друк (1946); Shayan W. The Creation of Humanity – маш. (1946); Яр Славутич. План дисертації англ. м. – маш. копія (1954); Яр Славутич. Рецензія на зб. П. Филиповича «Поезії» – англ. м., маш. копія (1957); Valery Paul – арк. з журналу (б. д.); Watson K. Збірка поезій – авториз. маш. (1948–1957); Watson K. Ukrainian Literature in Exile – друк (1949).

Декларації, звернення, постанови: Декларація Всеукраїнського об'єднання про Українську Народну Державу (грудень 1945); матеріали Всеукраїнського об'єднання (1946); Декларація Спілки письменників і журналістів – дод. повідомлення про доповідь В. Державина «Поезія Є. Плужника» (1945); До селян всього світу (б. д.); матеріали табору «Сомме-казерне» – автогр., друк (1946); До всіх членів МУРу – авториз. маш. (1946–1949); До всіх колишніх політв'язнів – за підписом Г. Костюка (1951); звернення об'єднання Українських федералістів демократів (ОУФД) (б. д.); звернення «Архива російської еміграції» (1951); звернення-пропозиція Press-büro der Russischen emigration (1951); звернення «Союза объединенных церквей» (1951); лист-звернення «Комітету за повернення на батьківщину і розвиток культурних зв'язків з співвітчизниками» (1960); комунікат в справі нападу на приміщення ОПУЕ в Мюнхені (1946);

комунікати та Меморіал Уряду УНР (1946); особливе комуніке репрезентації УНР Армії (1946); повідомлення Управи товариства приятелів творчості М. Зерова в Австралії (б. д.); політичний відділ УНРА: «Проти зарозумілого самохвальства» (б. д.); постанови і резолюції загальних зборів Спільки письменників і журналістів в Авгсбурзі (1946); програми мовознавчих конференцій УВАН (1946, б. д.); програма Шевченківських днів на чужині (1946).

Часописи в архіві М. Ореста: бюлетень Українського визвольного руху (1953); «Вісті Братства колишніх вояків 1 УД УНА» (1951); «Вперед» (українська робітничка газета) (1949); «Голос народа» (1951); «Єдність» (1950); «Квартальний вісник» – окремі арк. [1938]; «Літературний зошит» (1947); «На чужині» (1946–1948); «Наше життя» (1946–1948); «Наші дні» (1942–1944); «Неділя» (1945–1951); «Нова Україна» – дод. добірка «За повернення на батьківщину» (1953, 1958–1959); «Нові дні» (1945, 1946); «Овид» – «Horizonte» (1949–1955); «Промінь» (1946–1951); «Свобода» (1952); «Слово» (1945–1946); «Сьогодні» (1947); «Українець. Час» (1949–1953); «Українська думка» (1946–1951); «Українська трибуна» (1946–1948); «Українське слово» (1946); «Український голос» (1946–1951); «Українські вісті» (1946–1959); «Християнський голос» (1949–1951); «Християнський шлях» (1946); «Час – Time» (1946–1949); «Щоденні Вісті з радіо, преси і табору» (1945–1946); «Wiadomości» (1951–1952).

Газетні вирізки, окремі сторінки (1944–1961): «Америка-Філадельфія», «Громадський голос»; «Краківські вісті», «Обозрение», «Український вісник», «Шлях», різних німецьких газет.

Різне: агітаційні листівки 2 (б. д.); анотації видань, бланки замовлень 25; бланки платіжних документів 2; карикатура з віршем-епіграмою (б. д.); макет титулки та зміст альманаху «Висвіт» (1945); слайд надгробка могили П. Дорошенка; фотопортрет Миколи Зерова на поштовій листівці 10 (б. д.); художні ілюстрації, листівки тощо.

Алла Ріпенко